

وہزارہتی روشنی
زنجیرہ کتبیں مندان

سائی کوردی

(ہونراوہ)

کازم کوی



خواهنی ئیمتیاز: وهزیری رۆشنبیری
سهرفنوسهر: نیان ئهحمهد

ناوی کتیب: سالی کوردی
زنجیره کتیب: ۱۲
نووسینی: کازم کۆبی
دهرهینانی هونهری: ئاسۆ خالید
وینه کیش: پهخشان گه لالی
پیتچنین: میدیا خالید
سهرپهرشتیاری چاپ: عهبدولقادر عهلی مهردان
ژمارهی سپاردن: (۵۰۷) بۆ سالی ۲۰۰۶
چاپ: یه کهم - ۲۰۰۶
چاپخانهی وهزارهتی کشتوکال
تیراژ: ۱۰۰۰ دانه
نرخ: ۵۰۰ دیناره

وتەيەك

مندالە ئازىزەكان
باوك و دايكانى بەرپىز
مامۇستايانى مۆم ئاسا

ھەرىڭىن بەخۆشى و ھەرسەركە تووېن لەڭيانئانا بەمەبەستى
زىاتر ئاشنابوونتان بە ھەرزو مانگ و سالى كوردى ئەم
نامىلكەمان بە چاپ گەياند ھىوادارىن لەدوارپۆڭتىكى نىزىك لە
كوردستانىكى ئازادو لەڭتير ئالاي ولاتىكى سەربەخۆ كارى
پىبكرىت، بەھىواى سوودمەندى و ھەرىڭىن.

كازم كۆيى

۲۰۰۵/۶/۲۵



منڊالانی جوان وهرن
زانپاری نوی وهرگرن

سالی کوردی بزانی
زیرهک بن تا دهتوانن



سالی کوردی

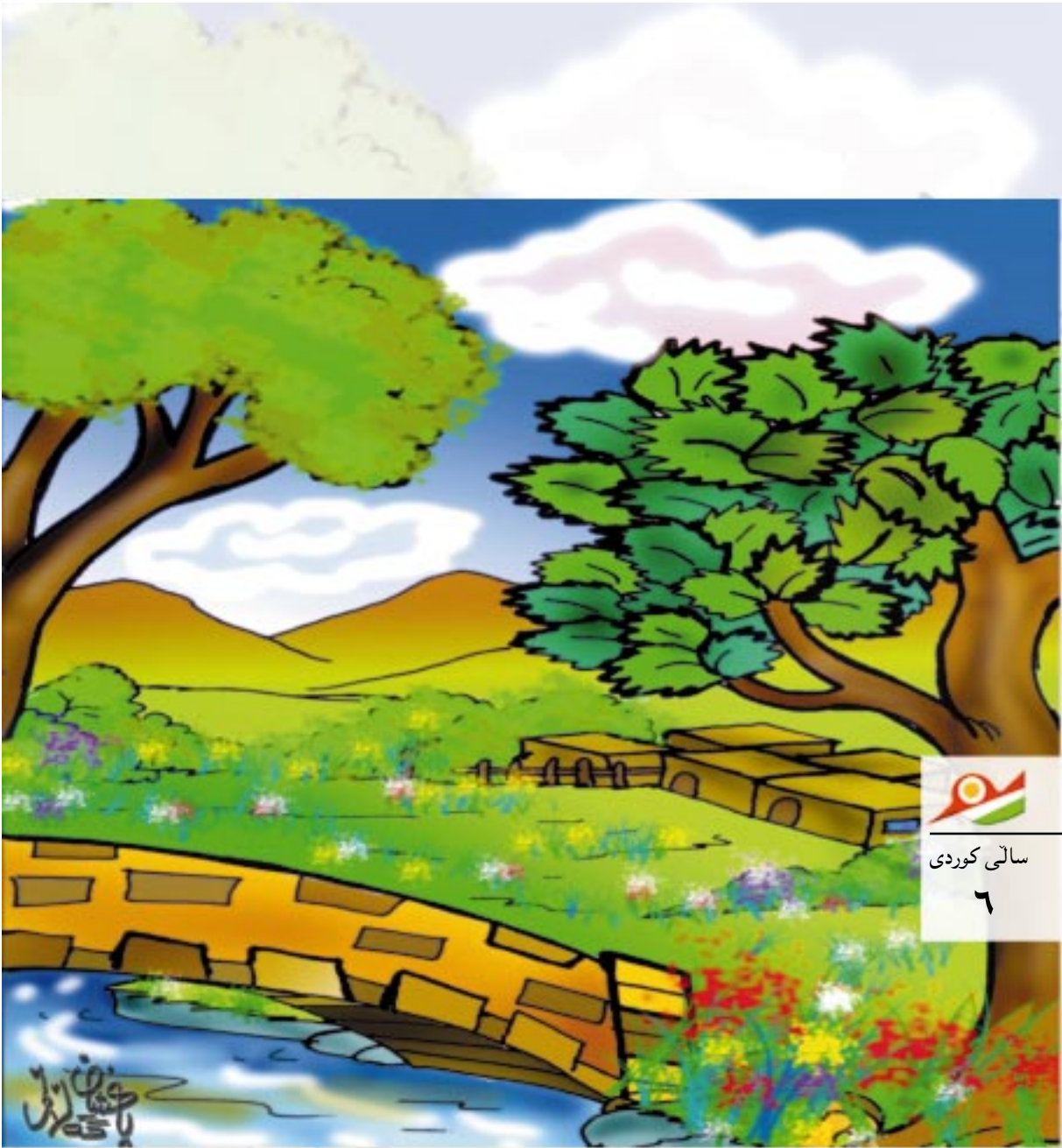
٤



من سالم زور قهشهنگم
چوار وهرزم دوانزه مانگم



سالی کوردی



سالی کوردی

۶

نہمن وهرزی بهہارم
رازاوہمہو سسازگارم

پانچہالی



سالی کوردی



عەزیز
بەخێرێک

من یه‌که‌م مانگی ساڵم
نه‌ورۆزی ئاڵ و واڵم



سالی کوردی

۸

منیش مانگی گولانم
رهنگینه گولستانم



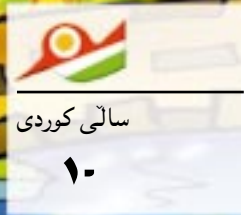
سالى كوردى

۹

من مانگى جۆزەردانم
ئاھەنگى جۈوتيارانم

پەنھەن

پەنھەن



منیش وهرزی هاوینم
گهرمایهکی بهتینم



سالی کوردی

۱۱

من پووشپه‌رم من پووشپه‌ر
گیام وشکه له دهشت و دهر



سالی کوردی

۱۲

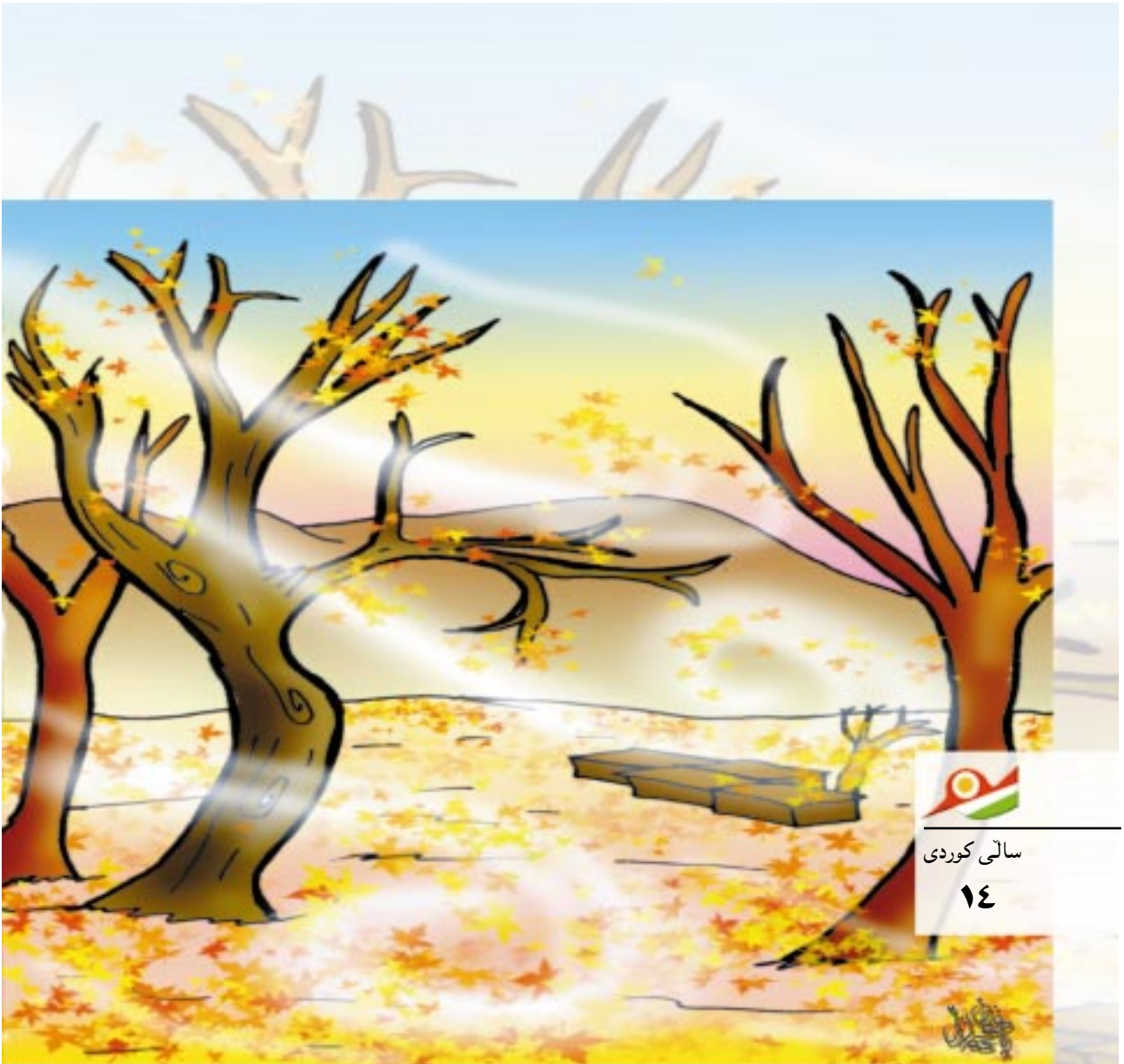
من مانگی خه رمانانم
سهیری گهنم و جوی جوانم



سالی کوردی

۱۳

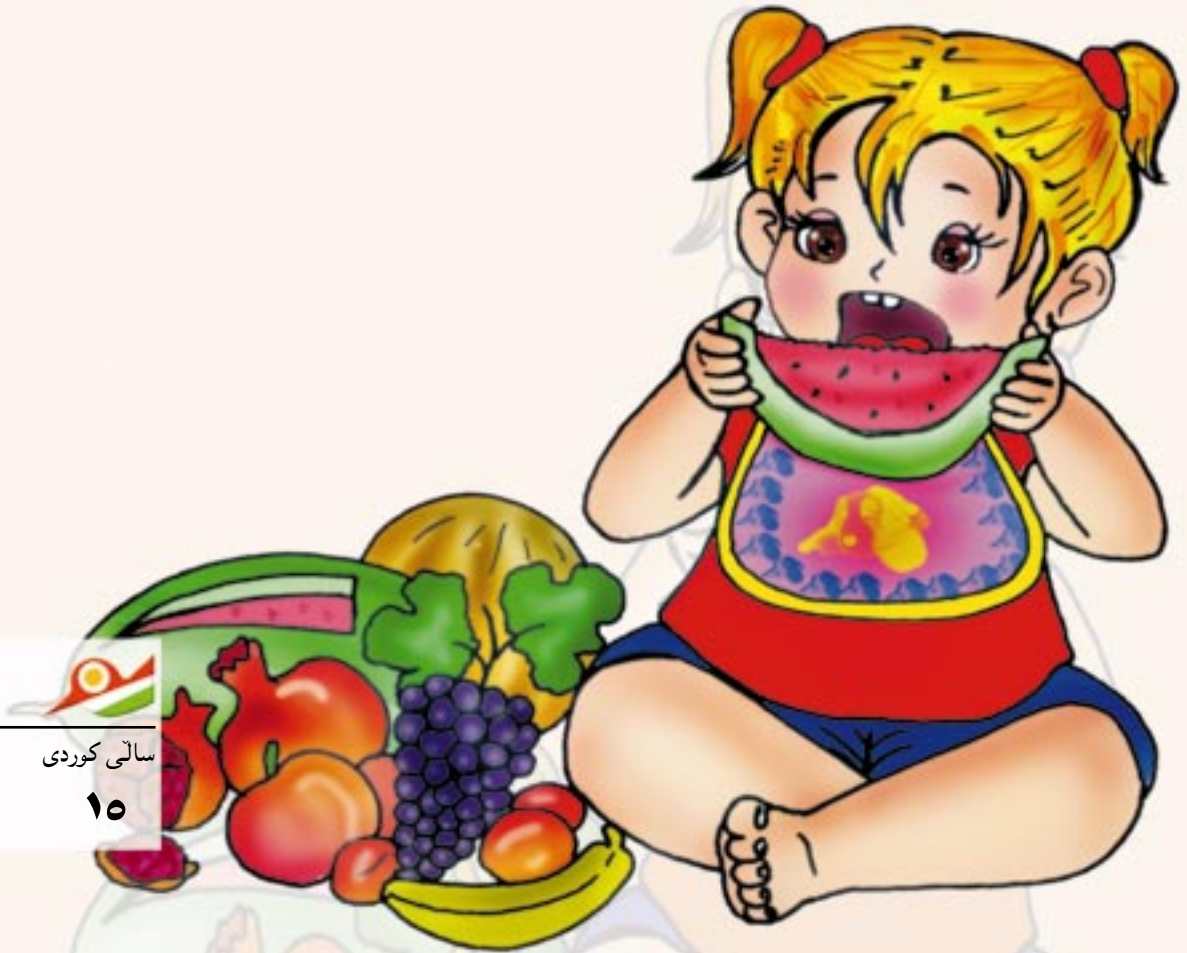
من مانگی گه لایژم
شه و کورت و روژ دریژم



سالی کوردی

١٤

منیش وهرزی پاییزم
مات و بی رنگ و کمزم



سالى كوردى

۱۵

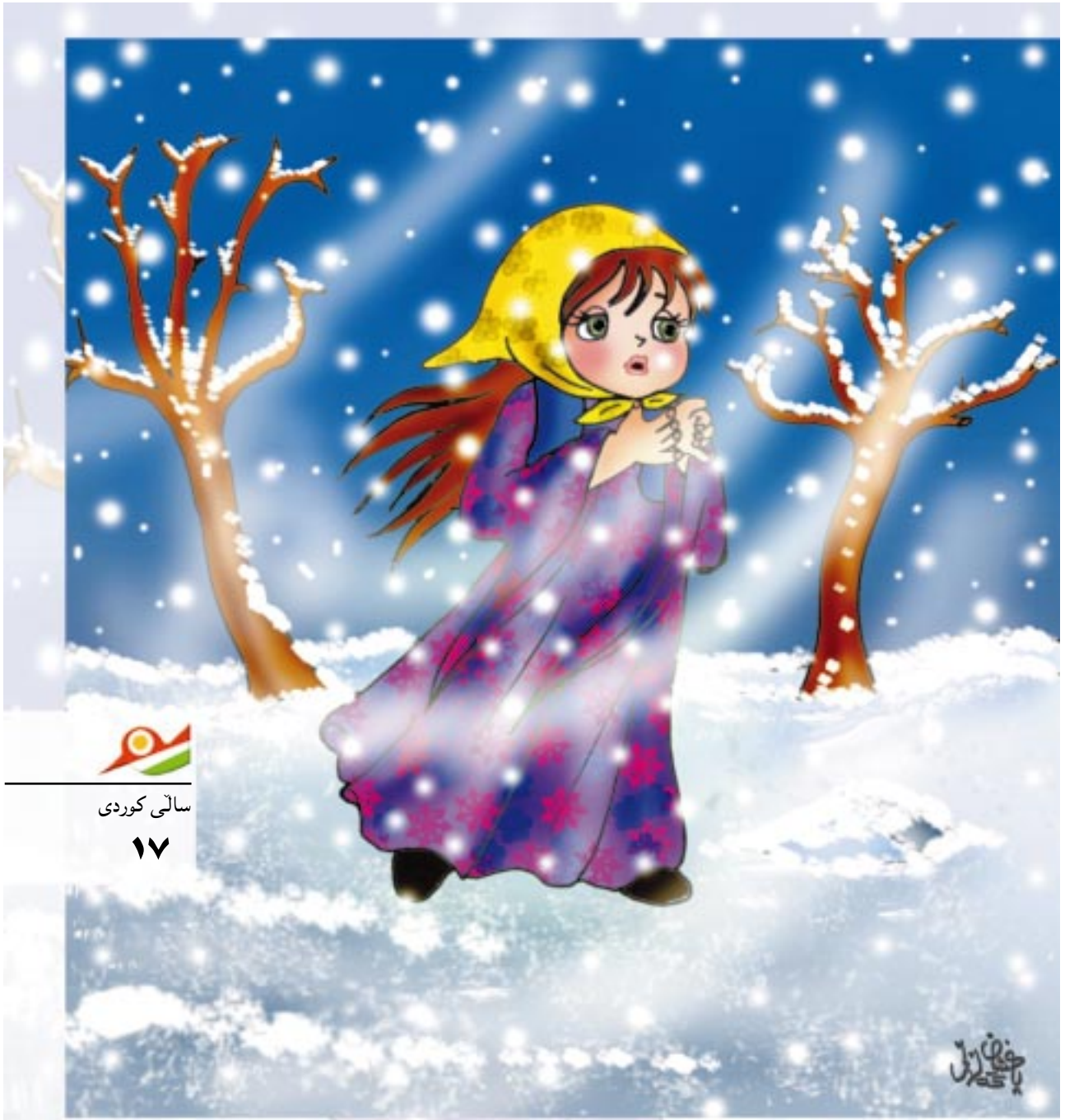
ئەمەن مانگى رەزىرەم
تېر بىخون مېوھى نەرم



سالی کوردی

۱۶

منیش گه لا ریزانم
بی گه لان داره کانم



سالی کوردی

۱۷

من مانگی سه‌رماوه‌رزم
له سه‌رمانا ده‌له‌رزم

پنجشنبه

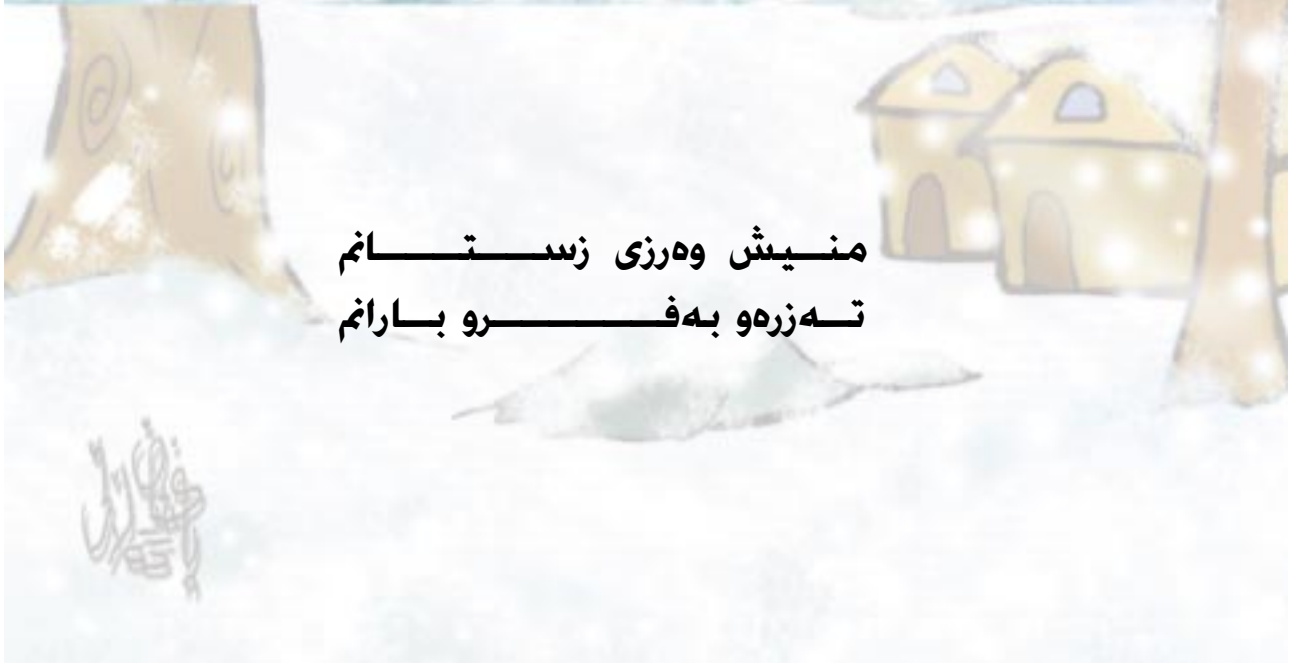


یوسف زری



سالی کوردی

۱۸



یوسف زری

منیش وهرزی زستـانم
تهزهو بهفـرو بارانم



سالی کوردی

۱۹

پاڤه زانی



من مانگی به فرانبارم
تارای سپی دی و شام

پاڤه زانی



سالی کوردی

٢٠

په فانی

من مانگی ریبه ندانم
ریگری ریبه وارانم

په فانی



سالی کوردی

۲۱

منم مانگی ره شه مه
تازووقه ی سالییم که مه



چوار وهرزو دوانزه مـانگـين
چهپكه گـولـى قـهـشهـنگـين
هر چهند ليك جيـاوازين
خوشى بو كـورد دهـخوازين

هـولـ دـهـدـين پـيـكـهـوه
خـاـكـهـان بـرازيـتـهـوه

بـزى كـوردو سـاـلـهـكـهـى
ئاوهـدان بـى مـاـلـهـكـهـى



سالى كوردى

۲۲



باسیکی کورتی سالی کوردی

سهری سالی کوردی هه موو سالیکی له روژی جهژنی نه ورۆزی پیرۆز که دهکاته (۲۱) ی مانگی ئاداری سالی زایینی دهست پیدهکات سالی کوردی (۷۰۰) ههفسهه سال پیش سالی زایینی دانراوه ئه ویش دهگه پیته وه بو دروستبوونی دهوله تی (ماد) یا (میدیا) که پایته خته که ی (هه مه دانا) بووه و ئه وساکه پیتیان وتوو (ئه کباتان) واته ئه گهر (۷۰۰) بخهینه سه سالی زایینی ئه و ساله که ده بیته سالی کوردی وهک $(۷۰۰ + ۲۰۰۵) = ۲۷۰۵$

شەش مانگی یه که می سالی کوردی (۳۱) روژن واته له نه ورۆزه وه تا گه لاویش (۵) مانگی دو اترا (۳۰) روژن واته له ره زبه ره وه تا رتیه ندان دوا مانگیش (ره شه مه) (۲۹) روژه و چوار سال جاریک ده بیت به (۳۰) روژ.



سالی کوردی

۲۴

وهرزو مانگه کانی سالی کوردی

وهزری (کزی) بهار:

۱- نه ورۆز: له دوو ووشه پیتک هاتوو (نه و) واته نوێ (روژ) واته روژ واتای (روژی نوێ) ده به خشیت ههروه ها بهم مانگه (خاکه لیوه) و (ئاخه لیوه) شی پێ و تراوه.

ئه م مانگه (۳۱) روژه له (۲۱) ئادار تا (۲۰) ی نيسانه.

۲- گولان: واته له م مانگه دا گول زور ده بیت.

ههروه ها بهم مانگه (شهسته باران) و (بانهمه ر) یشی پیتوتراوه ئه م

مانگه (۳۱) رۆژه له (۲۱) ی نیسان تا (۲۱) ی ئایاره.

۳- جۆزهردان: لهم مانگ جۆزهرد دهبیته و کامل دهبیته.

ههروهها بهم مانگه (بارانباران) و (بهختهباران) یشی پئی و تراوه ئەم

مانگه (۳۱) رۆژه له (۲۲) ی ئایار تا (۲۱) ی حوزهیرانه.

وهزری هاوین:

۴- پووشپهه: لهم مانگه دا گیاو وشک دهبیته و دهبیته به پووش و

دهشکیتهوه ئەم مانگه (۳۱) رۆژه له (۲۲) ی حوزهیران تا (۲۲)

تهموز.

۵- خهرمانان: لهم مانگه دا خهرمانی گهنم و جۆهه لدهخریته و

هه لدهگیریته ئەم مانگه (جۆخینان) و (زهخیرانیشی) پئی ده لئین.

ئەم مانگه (۳۱) رۆژه له (۲۳) ی تهموز تا (۲۲) ی ئابه.

۶- گه لاویژ: لهم مانگه ئەستیره ی گه لاویژ هه لددیته و دهرده که ویت

ئەم مانگه له (۲۳) ی ئاب تا (۲۲) ی ئەیلووله (۳۱) رۆژه.

وهزری پاییز:

۷- رهزهر: لهم مانگه دا رهزوباخ بهریان پیده گات ئەم مانگه له

(۲۳) ی ئەیلوول تا (۲۲) ی تشرینی یه که مه (۳۰) رۆژه.

۸- گه لاپیزان: لهم مانگه دا گه لای دارو درهخت ده وهریته.

ئەم مانگه (خهزه لوهه) و (سه ره په له) ش پئی ده لئین ئەم مانگه (۳۰) رۆژه

له (۲۳) تشرینی یه که م تا (۲۱) تشرینی دوو ه مه.

۹- سهرما وهرز: لهم مانگه دا دونیا سهرما ده بیته و پله ی گهرمی

داده به زیته.



ئەم مانگە (۳۰) رۆژە لە (۲۲) تشرینی دووهم دەست پێدەکات
تا (۲۱) ی کانوونی یەكەم

وەرزی زستان:

۱۰- بەفرانبار: لەم مانگە بەفر دەبارێت ئەم مانگە (۳۰) رۆژە لە
(۲۲) ی کانوونی یەكەم تا (۲۰) ی کانوونی دووهم.
۱۱- رێبەندان: لەم مانگەدا لەبەر زۆری بەفربارین رێگای هاتوو چۆ
دەگیرێت.

ئەم مانگە (۳۰) رۆژە لە (۲۱) کانوونی دووهم تا (۱۹) ی شوباتە.
۱۲- رەشەمە: لەم مانگدا زەخیرە (ئازووقە) ی سالت کەم دەبێتەو
کۆتایی زستانە ئەم مانگ (رەشەمی) و (کۆلە مانگ) یشی پێ دەلێن ئەم
مانگ (۲۹) رۆژەو چوار سالت جارێک دەبێت بە (۳۰) رۆژ لە (۲۰) ی
شوبات دەست پێدەکات و لە (۲۰) ی ئادار کۆتایی دێت.



چەند پەندىكى كوردى

۱- بەرى رۆژ بەبىژىنگ ناگىرى.

۲- سوار تا نەگلى نابی بەسوار.

۳- چى بچىنى ئەو ئەدرویتەو.

۴- كە زۆر هات قەوالە بەتالە.

۵- پى بەقەدەر بەرەكەت راکىشە

۶- لەش ساغى پاشايى يە.

۷- سواری ئەسپى خەلكى بيت هەر پىادەيت.

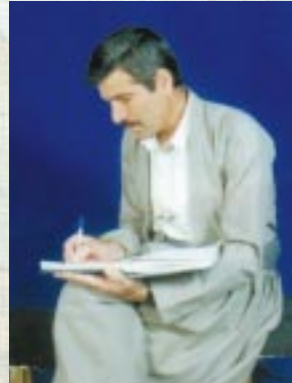
۸- پىرى و هەزار عەيب.

۹- جام كە پىر بوو لىي دەرى.

۱۰- چاوى لەدەرى خۆلى تىوهرى.



* ناوم: (كازم عهبدوڤللا توفيق)ه.
* لهسالی (١٩٥٥) لهشاری (كوڤه)ی
ئهدهب و هونهرو كوردایه تی هاتومه ته دنیا.
* دهچووی ئامادهیی پیشهسازی سلیمانیم
سالی (١٩٧٣-١٩٧٤).
* ئیستا (بهریوهبری تهکنیکی
پیشکه وتووم) له پهیمانگهی تهکنیکی ههولیر
وهک ماموستایه کی تهکنیکی کاردهکه م.
* نه ندامی یه کیتی نووسه رانی کوردم -
لقی ههولیر.
* نه ندامی سه ندیکای رۆژنامه نووسانی
کوردستانم.



ژیاننامه ی شاعیر:



سالی کوردی

٢٨

بەرھەممە چاپکراوەکانم

- ۱- نامیلکەى دواى راپەرین ۱۹۹۲ که چەند شیعریکی لەسەر بارو دۆخ و ژبانی ئەم سائەى لەخۆ گرتووە.
- ۲- نامیلکەى (کەو کەم) شیعری مندالان.
- ۳- نامیلکەى (هەلۆ) شیعری مندالان.
- ۴- دیوانى شیعری (جۆلانه و سیداره) ۱۹۹۶ کۆمەڵە شیعریکی نیشتمانى و کۆمەڵایەتى و دلدارى گرتۆتە خۆ.
- ۵- دیوانى شیعری (گولزارى مندالان) ۱۹۹۸ شیعری مندالان.
- ۶- سائنامەى کوردى سالى (۲۶۹۸).
- ۷- سائنامەى کوردى سالى (۲۶۹۹).
- ۸- سائنامەى کوردى سالى (۲۷۰۰).
- ۹- کتیبىکی ئامۆژگارى و هیماکانى هاتووچۆ.
- ۱۰- پۆستەرى پەرودەبى (منداللى ژیر) (۲۰۰۰) که جولانه و هەلۆسوکەوتى قوتابیان لە (۲۴) کاترۆمىتر دەردەخات بە شیعرو وینەى رەنگاو رەنگ.
- ۱۱- گەشتى دارستان سالى (۲۰۰۰) بەشى یەكەم شیعری مندالان.
- ۱۲- پۆستەرى کوتانى پیتوبست بە (داىک و مندال) (۲۰۰۰).
- ۱۳- دیوانى شیعری (گەرمى تیشک) سالى (۲۰۰۰).
- ۱۴- پۆستەرى (مافەکانى مندال) بە هۆنراوە و وینەى رەنگاو رەنگ.



- ١٥- سالنامه‌ی کوردی سالی (٢٧٠٢).
- ١٦- گهشتی دارستان (٢٠٠٠) بهشی دووهم هۆنراوه.
- ١٧- کتیبی شیعی (هه‌نده‌ران و هه‌واری من) (٢٠٠٢).
- ١٨- کتیبی شیعی (چه‌تری هه‌ناسه) ٢٠٠٢.
- ١٩- پۆسته‌ری (مافه‌کافمان) (٢٠٠٣) هۆنراوه.
- ٢٠- پۆسته‌ری (شانۆی ژیان) تایبته‌ به‌که‌مه‌ئەندامان (٢٠٠٣) هۆنراوه.
- ٢١- نامیلکه‌ی (قوتابی و هاتوو چۆ) (٢٠٠٣) هۆنراوه‌و ورینماییی.
- ٢٢- سالنامه‌ی کوردی سالی (٢٧٠٤).
- ٢٣- کتیبی شیعی (گهشتی دلان) (٢٠٠٤) هۆنراوه.
- ٢٤- ئۆپهریته‌ی (تالا سیمیا) که‌ تایبته‌ به‌م نه‌خوشیه (٢٠٠٤).
- ٢٥- سالنامه‌ی کوردی سالی (٢٧٠٥).
- ٢٦- کتیبی شیعی (هاواری هه‌ست) (٢٠٠٥).
- ٢٧- نامیلکه‌ی ئاوینه‌ی شارستانی (٢٠٠٥) هۆنراوه.
- ٢٨- نامیلکه‌ی بخوینن (٢٠٠٥) هۆنراوه.
- ٢٩- نامیلکه‌ی سالی کوردی که‌ له‌به‌ر ده‌ست‌اندایه‌ به‌هیوای ره‌زانه‌ندیتان- له‌گه‌ڵ ریزمدا.



سالی کوردی

رۆڤه کهم ههردی بلی بهوردی
چین مانگه کانی ناو سالی کوردی
بهلی ئامادهم بهلی ماموستا
هموان دهزانم دهیلیم هر ئیستا
یهک نهورۆز، دوو گولان، سی جۆزهردان،
چوار پووشپه، پینجهم مانگی خهرمانان
گهلاویژ، رهزهزو گهلاریزان
سهرماوهرز، بهفرانبار و ریبهندان
ماموستا لهوای مانگی رهشهمی
یهکجاری کۆتایی ساله که دی
دهی ههموو چهپلهیهک لیدهن بۆ ههردی
کهزانی هر دوانزه مانگی کوردی

